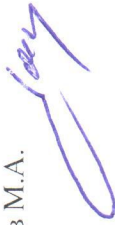


01/12/19-4

УГОДА № _____ ПРО СПІВРОБІТНИЦТВО м. Харків « _____ » _____ 201_ р. ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ РАДІОЕЛЕКТРОНІКИ в особі ректора Семенця Валерія Васильовича, що діє на підставі Статуту (далі «ХНУРЕ») з однієї сторони, та БАКИНСЬКИЙ ІНЖЕНЕРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ в особі ректора проф.Хавар Мамедов, що діє на підставі Статуту (далі «БІУ») з іншої сторони, разом названі у подальшому «Сторони», підписали дану угоду (далі - «Угода») про нижченаведене: 1. ПРЕДМЕТ УГОДИ 1.1. Предметом Угоди є взаємовигідне комерційне співробітництво щодо науково-технічної, навчальної й виробничої діяльності сторін. Співробітництво здійснюється за умови наявності коштів та погодження ХНУРЕ та БІУ шляхом проведення таких заходів або програм, пов'язаних з: 1. Академічне співробітництво: 1.1. Обмін здобувачами вищої освіти та співробітниками університету (науковими, науково-педагогічними, педагогічними працівниками) адміністративно-господарським персоналом (за необхідності) в рамках академічної мобільності або направлення на практику чи стажування; 1.2. Організація, проведення, участь у спільних наукових дослідженнях, конференціях, семінарах Проректор з МС Омаров М.А. 	AGREEMENT № _____ ON COOPERATION Kharkiv « _____ » _____ 201_ . KHARKIV NATIONAL UNIVERSITY OF RADIO ELECTRONICS represented by the Rector Semenets Valerii Vasilievich, acting on the basis of the Statute (hereinafter referred to as NURE) on the one hand, and BAKU ENGINEERING UNIVERSITY represented by the Rector Professor Havar Mammadov, acting on the basis of the Statute (hereinafter referred to as BEU) on the other hand, together hereinafter referred as «the Parties», signed this Agreement (furtheron “Agreement”) on the following: 1. SUBJECT OF THE AGREEMENT 1.1. The subject of the Agreement is the mutually beneficial non-profit cooperation on the scientific, technical, educational and production activities of the parties. Cooperation is carried out in case of the availability of funds and the approval of NURE and BEU by carrying out such activities or programs related to: 1. Academic cooperation: 1.1. Exchange of applicants for higher education and university staff (scientific, scientific and pedagogical, pedagogical workers), administrative and business personnel (if necessary) within the framework of academic mobility or referral to practice or internship; 1.2. Organization, holding, participation in joint research, conferences, seminars and other events on topics of common interest to the parties.; Юрисконсульт 1 кат.Бурова К.А. 	ӘМӘКДАՏЛИҚ HAQQINDA SAZIŞ № _____ Xarkov « _____ » _____ 201_ XARKOV RADIO ELEKTRONIKA MILLI UNIVERSITETİnin Rektoru Semenets Valeriy Vasilievich şəxsində bir tərəfdən (bundan sonra REMU adlandırılacaq), və BAKI MÜHƏNDİSLİK UNIVERSITETİnin Rektoru Professor Havar Məmmədov şəxsində digər tərəfdən (bundan sonra BMU adlandırılacaq), birlikdə «Tərəflər» adlandırılan bu Sazişi (bundan sonra «Saziş» adlandırılacaq) bağladılar: 1. SAZIŞIN PREDMETİ 1.1. Sazişin mövzusu tərəflərin elmi, texniki, tədris və istehsalat işləri üzrə qarşılıqlı faydalı qazanlı əməkdaşlıqdır. Əməkdaşlıq, vəsaitin olması halında həyata keçirilir və aşağıdakılarla əlaqəli fəaliyyət və ya proqramların həyata keçirilməsini REMU və BMU təsdiqləyir: 1. Akademik əməkdaşlıq: 1.1. Akademik hərəkətliklik və ya təcrübə və ya təcrübə keçmək üçün ali təhsil və universitet işçiləri (elmi, elmi, pedaqoji işçilər), inzibati və işçi heyət (lazım olduqda) üçün mübadilə; 1.2. Tərəflər üçün ümumi maraq doğuran mövzularda birgə tədqiqat, konfrans, seminar və digər tədbirlərin təşkili, keçirilməsi, iştirakı; 1.3. Elmi, elmi-metodiki və arayışın hazırlanması və buraxılması, informasiya Перекладач 1 кат.Иванова О.Л. 
--	---	--

та інших заходах за тематикою, яка має спільний інтерес для сторін; 1.3. Розробка та випуск наукової, науково-методичної і довідкової літератури, програмного забезпечення, а також посібників; 1.4. Обмін публікаціями, науково-технічною, учбовою та учбово-методичною літературою, періодичними виданнями, інформацією про проведені заходи; 1.5. Публікація наукових, учбових і методичних матеріалів за результатами виконання сумісних робіт; 1.6. Обмін досвідом та інформацією в галузі адміністративного управління, організації та управління інноваційною діяльністю; 1.7. Залучення представників другої сторони для підготовки підручників, посібників, навчально-методичної літератури та інших матеріалів; 1.8. Підтримка та сприяння створенню спільних наукових колективів, у тому числі молодіжних, з розробки й впровадження в життя нових технологій; 1.9. Спеціальні короткострокові академічні програми; 1.10. Обмін навчально-дослідницькими матеріалами; 1.11. Співпраця у розробці та впровадженні спільних дипломних програм; 1.12. Спільні наукові дослідження; 1.13. Спільні проекти; 1.14. Програми професійного розвитку; 1.15. Інші галузі, в яких встановлюється або буде розвиватися конкретна взаємна зацікавленість у	1.3. Development and issue of scientific, scientific-methodical and reference-informational literature, software, as well as manuals; 1.4. Exchange of publications, scientific and technical, educational and educational-methodical literature, periodicals, information on the events held; 1.5. Publication of scientific, educational and methodological materials on the results of joint works; 1.6. Exchange of experience and information in the field of administrative management, organization and management of innovation activities; 1.7. Involvement of representatives of the second party for the preparation of textbooks, manuals, educational-methodical literature and other materials; 1.8. Supporting and facilitating the creation of joint research teams, including youth, on the development and implementation of new technologies.; 1.9. Special short-term academic programs; 1.10. Exchange of educational-research materials; 1.11. Collaboration in the development and implementation of joint graduate programs; 1.12. Joint research; 1.13. Joint projects; 1.14. Professional development programs; 1.15. Other areas in which concrete mutual interest in cooperation is established or will be developed. The Parties agreed to work together to achieve common goals in accordance with the statutory provisions and economic interests of each of the Parties participating in this Agreement. In the process of fulfilling the outlined general goals, the	едабійуату, проqram тaмiнату, нaбелa дaрслiклaр; 1.4. Нaрслaр, eлmи-тexнiкi, тaдрiс вa тaдрiс-метoдiк eдaбiйуат, дoврi нaрслaр, кeчiрлaн тaдбiрлaр нaққида мaлумат мyбaдiлeсi; 1.5. Бiргe iршaрiн нaтiчeлaрiнe дaир eлmи, тaдрiс вa мeтoдiк мaтeриaллaрiн дaрe eдiлмeсi; 1.6. Iнзiбaтi iдaрeтмe, iннoвaсiйa фaлiйуeтiнiн тaшкiлi вa iдaрe eдiлмeсi сaнeсiндe тaчтyбe вa мaлумат мyбaдiлeсi; 1.7. Дaрслiклaрiн, дaрс вaсaйтлaрiнiн, тaдрiс-метoдiкi eдaбiйуатiн вa дiгeр мaтeриaллaрiн нaзiрлaнмaсy yчyн iкiнci тaрeфiн нyмaйeндeлeрiнiн чeлб eдiлмeсi; 1.8. Yeni тexнoлoгiялaрiн iнкiшaфi вa тaтбiқi iлe aлaқaдaр гaнe тaдқиaтчылaр дa дaxил oлмaқлa бiргe тaдқиaт қрyплaрiнiн ypaдiлмaсiнa дeстeк вa кoмeк eтмeк; 1.9. Xyсyси қисaмyддeтлi aкaдeмiк пpoqramлaр; 1.10. Тaдрiс-тaдқиaт мaтeриaллaрi мyбaдiлeсi; 1.11. Бiргe мaзyн пpoqramлaрiнiн нaзiрлaнмaсiндa вa нaйaтa кeчiрiлмeсiндe aмeкдaшлiқ; 1.12. Бiргe aрaшдiрмa; 1.13. Бiргe лaйiхeлeр; 1.14. Пeшeкaр iнкiшaф пpoqramлaрi; 1.15. Eмeкдaшлiқдa кoнкpeт қaршылiқ мaрaғи қyрyлдyғy вa yа iнкiшaф eдiлeчeйi дiгeр сaнeлeр. Тaрeфлaр бy Сaзiшдe iштiрaк eдeн нaр бiр Тaрeфiн қaнyни мyддeалaрнa вa iқтисaди мaрaқлaрнa yyғyн oлaтaқ yмyми мaқсeдлeрe чaтмaқ yчyн бiрлiкдe iшлeмeйe рaзiлaшдылaр. Гoстeрiлeн yмyми мaқсeдлeрiн yepинe yepирлeмeсi зaмaнa Тaрeфлaр мyнaсiбeтлeрiнi бeрaбeрлiк, вiцдaнлy тaрeфдaшлiқ вa бiр-бiрiнiн мaрaқлaрiнiн қoрyнмaсy aсaсiндa қyрмaғa чaлiсacақлaр. Бy Сaзiш, Тaрeфлaр зeрyри сaйдiқлaрy
---	--	---

Проректор з МС Омаров М.А.

Юрисконсулът 1 кат.Бурова К.А.

Перекладач 1 кат.Иванова О.Л.

співробітництва. Сторони домовилися спільно діяти для досягнення загальних цілей відповідно до статутних положень і економічних інтересів кожної зі Сторін, які беруть участь у даній Угоді. У процесі виконання намічених загальних цілей, прагнути будувати свої взаємини на основі рівноправності, чесного партнерства й захисту інтересів один одного. Дана Угода є передумовою й підставою для укладення, якщо Сторони визнають за необхідне, конкретних господарських Договорів (на проведення НДР, поставку товарів, надання послуг, надання приміщень, про спільну діяльність та інше).	Parties will try to build their relationships on the basis of equality, honest partnership and protection of each other's interests. This Agreement is a prerequisite and the basis for the conclusion, if the Parties recognize it necessary, of the specific Economic Contracts (for conducting research, supply of goods, services, provision of premises, joint activities, etc.).	təqdirdə, konkret iqtisadi müqavilələrin (tədqiqat aparmaq, malların tədarükü, xidmətlərin göstərilməsi, binaların verilməsi, ortaqlıq fəaliyyətlər və s.) Zəruri olması üçün əsas şərtidir və əsasdır.
2. ПРАВА 2.1. Сторони мають право: - запрошувати викладачів і співробітників іншої Сторони для проходження стажувань і проведення консультацій; - організовувати семінарські заняття щодо вивчення нових результатів наукових досліджень та особливостей використання цих результатів у виробничій діяльності; - запрошувати здобувачів вищої освіти та співробітників до навчання або стажування; - запрошувати Сторони для участі у спільних виставках, симпозиумах і конференціях. 2.2. Координаторами з боку БІУ є: Доцент Манаведдін Намазов +994 50 346 57 07; Бабек Аббасов +994 50 556 62 85 Координаторами з боку ХНУРЕ є: проректор з МС Мурад Омаров(конт. тел.+38 0973701507)	2. RIGHTS 2.1. Parties have the right: - to invite teachers and employees of the other Party for internship and consultations; - to organize seminars on studying new research results and the peculiarities of using these results in production activities; - to invite higher education graduates and staff to study or internships; - to invite the Parties to participate in joint exhibitions, symposiums and conferences. 2.2. Coordinators on the side of BEU are: Assoc.Prof. Manafeddin Namazov +994 50 346 57 07; Babek Abbasov +994 50 556 62 85. Coordinators on the side of NURE are: Vice-Rector on International Cooperation Prof.Murad Omarov(contact tel. +38 0973701507)	2. HÜQUQLARI 2.1. Tərəflərin hüquqları: - digər Tərəfin müəllim və işçilərini təcrübə və məsləhətləşməyə dəvət etmək; - yeni tədqiqat nəticələrinin öyrənilməsi və bu nəticələrin istehsal fəaliyyətində istifadəsinin xüsusiyyətləri barədə seminarların təşkil edilməsi; - ali təhsil məzunlarını və işçilərini təhsilə və ya təcrübəyə dəvət etmək; - Tərəfləri birgə sargilərdə, simpoziumlarda və konfranslarda iştirak etməyə dəvət etmək. 2.2. BMU tərəfindən məsul şəxslər: Dos. Manafəddin Namazov +994 50 346 57 07; Babek Abbasov +994 50 556 62 85. REMU tərəfindən məsul şəxslər: Beynəlxalq əməkdaşlıq üzrə prorektor prof. Murad Omərov (əlaqə tel.:+ 38 0973701507)

Проректор з МС Омаров М.А.

Юрисконсульт 1 кат.Бурова К.А.

Перекладач 1 кат.Иванова О.Л.

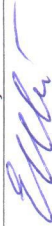
3. ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН 3.1. Сторони беруть на себе зобов'язання: - суворо дотримуватись вимог партнера про використання переданої інформації й, у випадку накладення вимог про конфіденційність, дотримуватись відповідної угоди; - у випадку передачі партнером продуктів інтелектуальної власності, на які поширюються авторські права, партнер, що одержує цей продукт, зобов'язується не використовувати його без згоди автора в професійній або комерційній діяльності. 3.2. ХНУРЕ бере на себе зобов'язання враховувати пропозиції і рекомендації БІУ щодо тематики навчальних курсів підготовки студентів, а також по сприянню впровадження їх у навчальний процес із метою кращої підготовки молодих фахівців і їх подальшого працевлаштування в БІУ. 3.3. БІУ бере на себе зобов'язання розглядати пропозиції й рекомендації, організовувати (у узгодженому обсязі) практики студентів, давати рекомендації до тем курсових і дипломних проєктів, а також працевлаштовувати заздалегідь відібраних і підготовлених за узгодженим навчальним планом випускників. Сторони зобов'язуються при виконанні Угоди не обмежувати співробітництво тільки виконанням зазначених у ньому положень, підтримувати ділові контакти й ухвалювати всі необхідні заходи для забезпечення ефективності й розвитку комерційних і дружніх зв'язків. 4. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН 4.1. Дана Угода не накладає ніяких фінансових і правових зобов'язань на Сторони, що домовляються й припускає винятково добровільну	3. OBLIGATIONS OF THE PARTIES 3.1. The Parties undertake obligations: - strictly comply with the requirements of the partner on the use of the transferred information and, in the case of imposing confidentiality requirements, adhere to the relevant agreement; - in case of transfer the intellectual property products, which are subject to copyright, the Party which receives this product, is obliged not to use it without the consent of the author in professional or commercial activities. 3.2. NURE undertakes to take into account the proposals and recommendations of on the subjects of the training courses for students, as well as to facilitate their introduction into the educational process with the aim of better training of young specialists and their further employment in BEU. 3.3. BEU undertakes to consider proposals and recommendations, organize (in a coordinated manner) student practices, provide recommendations for topics of course and diploma projects, and also to employ recruited and trained graduates in a coordinated curriculum. The Parties undertake, in the course of the implementation of the Agreement, not to restrict cooperation only to the fulfillment of the provisions specified therein, but to maintain the business contacts and to take all necessary measures to ensure the efficiency and development of commercial and friendly communications.. 4. RESPONSIBILITIES OF THE PARTIES 4.1. This Agreement does not impose any financial and legal obligations on the Parties, which agree and assumes an exclusively voluntary partnership. In	3. ТЕРӘФЛӘРІН ВӘЗІФӘЛӘРІ 3.1. Тәрәфләр өһдәлик гөтүрүрләр: - Тәрәфдашын өтүрүлән мәлуматларын истифадәсинә дәир тәләбләринә ciddi riayət etmək və məxfilik тәләбләри qoyulduğı тәқдирдә мұвафиқ razılaşmaya әмәл etmək; - Мүәлліф һүқуқлары илә қорунан әқли мүлkiyyat мәһсуллари тәһвил verildiҗи тәқдирдә, бу мәһсулu alan Тәрәф, мүәлліфин razılıғи olmadan peşakar və ya kommersiya fәaliyyetindә istifadә etmәmәyә borcludur. 3.2. REMU тәләбәләр үчүн тәлим kurslarının mövzuları илә baғlı tәklif və tövsiyәlәрini nəzәрә almaғи, eləcə dә gәnc mütәxәssislәrin daha yaxşı yetiştirilmәsi və sonrakı mәşğulluғu mәqsәdi илә onların tәhsil prosesinә daxil olmasını asanlaşdırmaғи öhdәsinә gөtүrүr. 3.3. BMU tәklif və tövsiyәlәri nəzәrdән keçirmәk, tәләbә tәcrübәlәрini (әlaqәlәndirilmis şәkildә) tәşkil etmək, kurs və diplom layihәlәрinin mövzularına dair tövsiyәlәр vermәk, һәмçinin әlaqәlәndirilmis tәdris planına cәlb edilmis və tәlim keçmis mәzunları işә gөtүrmәk öhdәliyini gөtүrүr. Тәрәflәр Sazişin icrası zamanı әmәkdaşlıғи yalnız orada gөstәrilән müddәlәрın yerinә yetirilmәsi илә mәhdudlaşdırmaғи deyil, işgүzar әlaqәlәri saxlamaғи və ticarәt və dostluq әlaqәlәрinin sәmәrәliliyini və inkişafını tәmin etmək үчүн bütүн zәruri tәdbirlәri gөrmәyi öhdәlәрinә gөtүrүrләр. 4. ТЕРӘФЛӘРІН МӘСULİYӘTİ 4.1. Bu Saziş, yalnız könüllü ortaqlıғи qәbul edән və qәbul edән Тәрәflәрә һеç bir maliyyә və һüquqı öhdәlik daşımır. Sazişдә nəzәrdә
--	--	--

Проректор з МС Омаров М.А.

Юрисконсулт 1 кат.Бурова К.А.

Переключач 1 кат.Иванова О.Л.





партнерську участь. У випадках, не передбачених Угодою, Сторони керуються чинним законодавством України. 4.2. Угода припускає, що при невиконанні зобов'язань Сторони не мають права висувати будь-які вимоги, що можуть вважатись підставою для розгляду справи в суді, за винятком вимог про збереження конфіденційності інформації й збереження авторських прав.	cases not provided for in the Agreement, the Parties shall be guided by the current legislation of Ukraine. 4.2. The Agreement implies that in case of non-fulfillment of obligations, the Parties shall not be entitled to make any claims which may be considered as the basis for consideration of the case in court, except for the requirements of preserving the confidentiality of information and preservation of copyright.	тutulmayan hallarda Tərəflər Ukraynanın mövcud qanunvericiliyini rəhbər tuturlar. 4.2. Saziş, öhdəliklərin yerinə yetirilməməsi halında, tərəflərin məlumatın məxfiliyinin qorunması və qorunması tələbləri istisna olmaqla, məhkəmədə işin baxılması üçün əsas ola biləcək hər hansı bir iddia irəli sürmək hüququna malik olmadığını nəzərdə tutur.
5. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ У випадку накладення партнером вимог конфіденційності на передачу інформацію, кожна зі Сторін буде зберігати сувору конфіденційність отриманої від іншої сторони за данною Угодою технічної, комерційної й іншої інформації й прийме всі можливі заходи, щоб захистити отриману інформацію від розголошення. Передача інформації третім особам, опублікування або розголошення такої інформації може здійснюватись тільки за згодою іншої сторони.	5. CONFIDENTIALITY In case of confidentiality of the transferred information by the Party, each of the Parties will maintain strict confidentiality received from the other Party under this Agreement, technical, commercial and other information, and will take all possible measures to protect the received information from disclosure. The transmission of information to third parties, the publication or disclosure of such information may only be carried out with the consent of the other Party.	5. MƏXFİLİK Tərəf tərəfindən ötürülən məlumatların məxfiliyi halında Tərəflərin hər biri bu Sazişə əsasən digər Tərəfdən alınan ciddi məxfiliyi, texniki, kommersiya və digər məlumatları qoruyacaq və alınan məlumatların açıqlanmaması üçün bütün mümkün tədbirləri görəcəkdir. Məlumatın üçüncü tərəflərə ötürülməsi, bu cür məlumatların yayılması və ya açıqlanması yalnız digər Tərəfin razılığı ilə həyata keçirilə bilər.
6. ТЕРМІН ДІЇ УГОДИ та ІНШІ УМОВИ 6.1. Дана угода набуває чинності з моменту підписання її сторонами та діє протягом 3 років з можливістю подальшої пролонгації за умови письмового попередження сторони за 30 днів до дати закінчення строку дії угоди. 6.2. Договір може бути розірваний у разі повідомлення однією зі сторін за шість місяців. Припинення може бути заявлено в будь-який час, але будь-які виконувані роботи за Договором повинні бути завершені. Договір може бути змінений в будь-який час за взаємною письмовою згодою обох сторін 6.3. Терміни та умови окремих програм та заходів	6. TERMS AND OTHER CONDITIONS 6.1. This agreement comes into force from the moment of its signing by the parties and is valid for 3 years with the possibility of further prolongation subject to written warning of the party 30 days before the date of expiration of the agreement.. 6.2. The contract may be terminated if notified by one of the parties within six months. The termination may be announced at any time, but any work under the Contract must be completed. The Agreement may be amended at any time by mutual written consent of both parties 6.3. The terms and conditions of individual programs and activities are discussed and agreed upon by both	6. ŞƏRTLƏR VƏ DİGƏR MÜDDƏƏLƏR 6.1. Bu müqavilə tərəflər tərəfindən imzalandığı andan qüvvəyə minir və müqavilənin bitmə tarixindən 30 gün əvvəl tərəfin yazılı xəbərdarlığı ilə daha da uzadılması imkanı ilə 3 il müddətinə qüvvədədir. 6.2. Tərəflərdən birinin altı ay ərzində bildirməsi halında müqavilə ləğv edilə bilər. Xitam istənilən vaxt verilə bilər, lakin müqavilə üzrə yerinə yetirilən hər hansı bir iş başa çatdırılmalıdır. Müqavilə hər iki tərəfin qarşılıqlı yazılı razılığı ilə istənilən vaxt dəyişdirilə bilər 6.3. Fərdi programların və fəaliyyətlərin şərtləri

Проректор з МС Омаров М.А.

Юрисконсульт 1 кат. Бурова К.А.

Перекладач 1 кат. Иванова О.Л.

обговорюються та узгоджуються обома сторонами та зазначаються в окремих угодах, підписаних Сторонами до їх імплементації.

6.4. Угода складена у двох оригінальних примірниках українською, англійською та азербайджанською мовами, які мають однакову юридичну силу, по одному для кожної зі Сторін.

7. ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ та РЕКВІЗИТИ СТОРІН

ХНУРЕ:

61166, м. Харків, пр. Науки, 14,

Код ЄДРПОУ: 02071197

тел./факс (057) 702-16-46

веб-сайт: <http://nure.ua>

e-mail: info@nure.ua

Ректор Семенець В.В.

БІУ:

Адреса: Хирдалан, вул. Гасана Алієва.120,

AZ0101, Баку, Азербайджан

Телефон: +994 (12) 349 99 66/67

e-mail: info@beu.edu.az

Ректор Проф. Хавар Маммадов,

parties and are indicated in separate agreements signed by the Parties prior to their implementation..

6.4. The agreement is signed in two original copies in Russian, English and Azerbaijani languages, having the same legal force, one for each of the Parties.

7. LEGAL ADDRESSES and REQUISITES of the PARTIES

NURE:

Nauky Ave.,14, 61166, Kharkiv, Ukraine,

Enterprise code: 02071197

tel/Fax (057) 702-16-46

web site: <http://nure.ua>

e-mail: info@nure.ua

Rector Prof. Valerii V.Semenets

BEU:

Address: Khirdalan city, Hasan Aliyev str.120,

AZ0101, Baku, Azerbaijan

Phone: +994 (12) 349 99 66/67

e-mail: info@beu.edu.az

Rector Prof. Havar Mammadov

hər iki tərəf tərəfindən müzakirə edilir və razılaşdırılır və həyata keçirilməzdən əvvəl Tərəflərin imzalaşmaları ayrı sənədlərdə qeyd olunur.

6.4. Müqavilə eyni hüquqi qüvvəyə malik olan, Tərəflərin hər biri üçün iki əsl nüsxədə rus, İngilis və Azərbaycan dillərində imzalanmışdır.

7. TƏRƏFLƏRİN HÜQUQİ ÜNVANLARI və TƏLƏBLƏRİ

REMU:

Nauki küç., 14, 61166, Xarkov, Ukrayna

Müəssisə kodu: 02071197

tel/Faks (057) 702-16-46

veb site: <http://nure.ua>

e-mail: info@nure.ua

Rektor Prof. Valeriy V.Semenets

BMU:

Ünvan: Xirdalan şəh., Həsən Əliyev küç.120

AZ0101, Bakı, Azərbaycan

Tel.: +994 (12) 349 99 66/67

e-mail: info@beu.edu.az

Rektor Prof. Havar Mammadov

Проректор з МС Омаров М.А.

Перекладач 1 кат.Іванова О.Л.